



Willkommen in Ihrem neuen Studienland Frankreich



1 WAS IST DIE FRANZÖSISCHE SÉCURITÉ SOCIALE?

Die Sécurité sociale ist die gesetzliche französische Sozialversicherung. Alle Personen mit festem und regelmäßigem Wohnsitz in Frankreich haben Anspruch auf die Übernahme ihrer Gesundheitsausgaben. Durch das Gesetz vom 23. September 1948 wird die Verwaltung der Sozialversicherung für Studenten an Studentenversicherungen (mutuelles étudiantes) übertragen. Mit der Schaffung dieses Versicherungssystems wurde die Autonomie der Studierenden sowie deren soziale, staatsbürgerliche und bürgerliche Verantwortung gefördert.

Die Mitgliedschaft bei einer Studentenversicherung der Sécurité sociale ist obligatorisch, diese bestätigt Ihre behördliche Anmeldung an einer Hochschule. Sie übernimmt durchschnittlich 70% Ihrer Gesundheitsausgaben.

Sie stehen unter Beitragspflicht für die Studentenversicherung (für das Hochschuljahr 2010/2011 belief sich der Jahresbeitrag auf 200€), wenn Sie

- unter 28 Jahre alt sind,
- länger als 3 Monate an einer Hochschuleinrichtung studieren.

Wenn Sie eine bis zum 30.09.2012 gültige Europäische Krankenversicherungskarte besitzen, müssen Sie der Studenten-Sozialversicherung nicht beitreten. Studierende aus Quebec sind von der Beitragspflicht in der Sécurité sociale freigestellt, wenn Sie ein Formular SE401Q102 Bis oder SE401Q106 besitzen.

2 WIE ERFOLGT DER VERSICHERUNGSBEITRITT (AFFILIATION)?

	16 bis 19 Jahre (Geboren zwischen dem 01.10.92 und dem 30.09.96)	20 bis 28 Jahr (Geboren zwischen dem 01.10.83 und dem 30.09.92)
Länder, mit denen bilaterale Sozialversicherungsvereinbarungen abgeschlossen wurden (siehe dazu ausführliche Liste unter www.ameli.fr)	Keine Beitrittspflicht zur Studentenversicherung gegen Vorlage des vorgesehenen Vordrucks	Beitritt zur Studentenversicherung obligatorisch
EWR (27 EU-Länder + 4 EFTA-Länder)	Keine Beitrittspflicht zur Studentenversicherung gegen Vorlage der EKVK oder eines mindestens bis zum 30.09.12 gültigen Versicherungsnachweises	
Monaco	Keine Beitrittspflicht zur Studentenversicherung gegen Vorlage eines mindestens bis zum 30.09.12 gültigen Versicherungsnachweises	
Andorra	Keine Beitrittspflicht gegen Vorlage eines Personalausweises und des Vordrucks SE130-04	
Quebec	Keine Beitrittspflicht gegen Vorlage des Vordrucks SE401-Q-106 für Austauschprogramme oder SE401-Q104 für Praktika	
Sonstige Länder	Beitritt zur Studentenversicherung obligatorisch	

Bei Ihrer Einschreibung über Internet oder per Papier müssen Sie das Centre 617 als Ihren Sozialversicherungsträger angeben. SE401Q102 Bis, ou SE401Q106.

NOTRUFNUMMERN

Samu **15** (schwerwiegende Gesundheitsprobleme)
 Feuerwehr **18** (Unfälle, Brände)
 oder die europäische
 Notrufnummer **112** (Nummer auch mit dem Handy wählbar)

3 WIE ERHALTEN SIE IHRE BELEGE UND WIE KÖNNEN SIE IHRE ANSPRÜCHE GELTEND MACHEN ?

1. Schritt : Sie übermitteln an Ihr Centre 617:

- den von Ihrer Einrichtung ausgestellten Nachweis über Ihren Beitritt zur Studenten-Sozialversicherung
- einen RIB (Bescheinigung über Ihre Bankverbindung),
- eine Kopie Ihrer aktuell gültigen Aufenthaltsberechtigung (Berufungsschreiben oder Empfangsbescheinigungen zugelassen),)
- eine Erklärung über die Wahl Ihres Hausarztes
- Ihre Geburtsurkunde

2. Schritt : Ihr Centre 617 stellt Ihnen einen Versicherungsnachweis mit Ihrer vorläufigen Sozialversicherungsnummer aus

3. Schritt : Mit Ihrem Versicherungsnachweis können Sie Ihre Ansprüche geltend machen und profitieren insbesondere vom Sachleistungsprinzip (d.h. Sie müssen für Ihre Gesundheitsausgaben kein Geld vorstrecken).

4. Schritt : Ihr Sozialversicherungsträger stellt Ihnen die Carte Vitale aus.

4 GESUNDHEITSAUSGABEN

4

In Frankreich haben Sie die Möglichkeit, Ihren Arzt zu wählen. Die Behandlungstarife werden von der Sécurité sociale festgelegt.

Konsultationen in Frankreich kosten 23€ bei einem praktischen Arzt (généraliste) und ab 25€ bei einem Facharzt (Hautarzt, Frauenarzt, Augenarzt...), für Hausbesuche wird ein Aufschlag fällig. Ihr Sozialversicherungsträger erstattet Ihnen 70% dieses Betrags, abzüglich einer Pauschalbeteiligung (participation forfaitaire) in Höhe von 1€, was bei der Konsultation eines praktischen Arztes umgerechnet 15.10€ ausmacht. Um eine bessere Rückerstattung zu erhalten, müssen Sie eine Zusatzkrankenversicherung (complémentaire santé) abschließen.

Der Hausarzt

In Frankreich müssen Sie Ihren Hausarzt (médecin traitant) wählen: während Ihres Aufenthalts müssen Sie diesen Arzt aufsuchen, er wird sie notwendigenfalls an einen Facharzt verweisen.

Der Hausarzt ist die zentrale Person des französischen Gesundheitssystems: Melden Sie ihn bei Ihrem Sozialversicherungsträger mit Hilfe des Formulars an*. Ohne diese Anmeldung erhalten Sie wegen der Erhebung einer Strafe eine niedrigere Rückerstattung.

Die Carte Vitale

Die Carte Vitale vereinfacht Ihnen die Formalitäten und spart Ihnen das Verschicken der feuilles de soins, der Formulare mit den erbrachten Leistungen. Sie müssen sie jedem Arzt vorlegen, um eine schnellere Rückerstattung zu erhalten.

Die Herstellung Ihrer Carte Vitale wird von Ihrem Centre 617 veranlasst. Sie erhalten dann an Ihrem Wohnsitz ein Formular, das Sie ausfüllen und mit einem Passfoto und einer Kopie Ihres Personalausweises ergänzen müssen.

Für die Erstellung der Karte ist mit einer Wartezeit von mindestens einem Monat zu rechnen. Die Karte wird dann an die von Ihnen angegebene Adresse geschickt.

Diese Karte ist keine Zahlungskarte. Sie ermöglicht Ihrem Centre 617 eine schnellere Bearbeitung Ihrer Behandlungsformulare und eine Erstattung Ihrer Auslagen innerhalb von 48 Stunden. Falls Ihnen nicht sofort eine definitive Sozialversicherungsnummer erteilt werden kann, müssen Sie den Versicherungsnachweis benutzen, denn er bescheinigt Ihren Versicherungsschutz.



Manche Fachmediziner können ohne vorherige Konsultation Ihres Hausarztes aufgesucht werden. Zu diesen direkt konsultierbaren Fachärzten gehören unter anderem Frauenärzte, Augenärzte, Psychiater (wenn sie zwischen 16 und 25 Jahre alt), Stomatologen und Zahnärzte.

Übermitteln Sie das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Behandlungsformular an Ihr Centre 617.

*http://www.ameli.fr/fileadmin/user_upload/formulaires/S3704.pdf

Die Zusatzkrankenversicherung (complémentaire santé/mutuelle complémentaire)

Es wird unbedingt empfohlen, eine Zusatzversicherung abzuschließen, um eine optimale Rückerstattung zu erhalten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Centre 617.

Beispiel: *Ich habe mir den Knöchel verstaucht... Die Behandlung hätte für mich sehr teuer sein können!*

Behandlung	Ausgaben	Erstattungssatz der Sécurité sociale	Erstattung der Sécurité sociale
Konsultation eines Facharztes	28 €	70 %	18,60 €*
Röntgen	61 €	70 %	42,70 €
Apotheke	40 €	65 %	26,00 €
Physiotherapeut	133 €	60 %	79,90 €
Gesamt	262 €		167,10 €

*Abzug der Pauschalbeteiligung von 1 €

Ohne die Zusatzversicherung der Centres 617 müsste ich 94,90€ aus meiner Tasche zahlen.

Zudem wird Ihnen bei Abschluss einer Zusatzversicherung eine Carte de tiers-payant ausgestellt. Dank dieser Karte müssen Sie bei bestimmten Ärzten und Apothekern kein Geld vorstrecken.

Studentenversicherungen

Zur Erinnerung: Der Abschluss einer Haftpflichtversicherung ist Pflicht, sie schützt Sie gegen Schäden, die Sie Drittpersonen zufügen können. Falls Sie ein Auto/motorisiertes Zweirad bzw. eine Wohnung besitzen, müssen Sie auch diese versichern. Die Centres 617 bieten Ihnen hierfür Versicherungslösungen zu attraktiven Preisen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Centre 617.



GLOSSAR

- **Affiliation** : Beitritt zu einem Sozialversicherungsträger (z.B. zum Centre 617).
- **Immatriculation** : Dieser behördliche Schritt ist erforderlich für die Erteilung einer Sozialversicherungsnummer.
- **Ticket modérateur** : Die Differenz zwischen den von der Sécurité sociale festgelegten Kosten der Behandlung und dem obligatorischen Anteil ihrer Erstattung, unabhängig vom Tarif des Arztes oder Apothekers, den Sie aufsuchen.
- **Médecin conventionné** : Arzt, der mit der Sécurité sociale einen Vertrag abgeschlossen hat, wobei zwischen zwei Arten von Vertragsärzten unterschieden wird:
 - Der médecin conventionné de secteur 1 wendet den vertraglich vereinbarten Tarif an. Er kann nur dann eine Honorarüberschreitung vornehmen, wenn er einen Sonderwunsch Ihrerseits erfüllt (wie z.B. ein Besuch außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeiten der Praxis). Diese Überschreitungen werden nicht von der Sécurité sociale erstattet.
 - Der médecin conventionné de secteur 2 verlangt freie Honorare. Er ist berechtigt, Honorarüberschreitungen vorzunehmen. Diese Beträge werden jedoch nicht von der Sécurité sociale erstattet.
- **Participation forfaitaire 1 €** : Diese Pauschale wird automatisch vom Erstattungsbetrag der Sécurité sociale abgezogen. Die Pauschalbeteiligung in Höhe von 1 € gilt für sämtliche ärztliche Leistungen sowie für ärztliche Untersuchungen. In der Regel wird die participation forfaitaire von 1 € nicht von den Zusatzversicherungen übernommen.
- **Franchise médicale** : Diese Summe wird automatisch vom Erstattungsbetrag der Sécurité sociale abgezogen. Diese Selbstbeteiligung betrifft Pharmaprodukte (0,50 € pro Arzneipackung), Beförderungsleistungen (2 € pro Beförderung), Leistungen durch medizinische Hilfskräfte (Krankenpfleger, Therapeut...) (0,50 € pro Leistung). In der Regel wird die franchise médicale nicht von den Zusatzversicherungen übernommen.
- **Feuille de soins** : Dieses Behandlungsformular entspricht einer von einem Arzt ausgestellten Rechnung, auf der die erbrachten medizinischen Leistungen aufgeführt sind. Eine feuille de soins kann eine oder mehrere Leistungen umfassen.

Warum sollte Ihre Wahl auf die Centres 617 fallen?

Nutzen Sie die Stärke eines nationalen Netzwerks und werden Sie Mitglied bei den Centres 617 mit ihren über 150 Agenturen.

→ Das größte Agentur-Netzwerk

Mit ca. 820 000 Mitgliedern stellen die Centres 617 die Hälfte der Studienbevölkerung dar.

→ Ein sofortiger und unverzüglicher Versicherungsschutz

Die Centres 617 sichern Sie vom 01.10.2011 bis 30.09.2012 ab, wenn Sie vor dem 31.12.2011 Mitglied werden.

→ Die sofortige Ausstellung eines Versicherungsnachweises

Bis zum Erhalt Ihrer Carte Vitale stellen die Centres 617 für Sie sofort einen Versicherungsnachweis aus, mit dem Sie bei der Inanspruchnahme von medizinischen Leistungen Ihre Mitgliedschaft belegen können und so kein Geld vorstrecken müssen.

→ Ein Versicherungsschutz in Frankreich und im Ausland

Die Centres 617 sind berechtigt, sämtliche an ihre Mitglieder erbrachten Leistungen, unabhängig vom Erbringungsort (in Frankreich oder im Ausland), zu übernehmen.

→ Keine finanzielle Vorleistung dank des Sachleistungsprinzips

Wir übernehmen überall in Frankreich für Sie die Kosten der Leistungen der vertraglich gebundenen Ärzte, Apotheken, Labors usw...

→ Erstattung per Überweisung

Alle unsere Agenturen sind berechtigt, die Erstattungen an unsere Mitglieder per Banküberweisung vorzunehmen.

→ Online-Verfolgung Ihrer Erstattungen

Gelangen Sie in Ihren persönlichen Bereich auf der Website Ihres Centre 617. Hier können Sie Ihre Erstattungen verfolgen und zusätzliche Informationen erhalten.

